

**Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątania terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości**

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE**

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

**SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA****I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE****Oficjalna nazwa:** [Ministerstwo Sprawiedliwości](#)**Adres pocztowy:** [Al. Ujazdowskie 11](#)**Miejscowość:** [Warszawa](#)**Kod pocztowy:** [00-950](#)**Kraj:** [Polska](#)**Punkt kontaktowy:****Tel.:** [48 22 52-12-748](#)**Osoba do kontaktów:** [Michał Pilich](#)**E-mail:** [pilich@ms.gov.pl](mailto:pilich@ms.gov.pl)**Faks:** [48 22 52-12-821](#)**Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)**Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.ms.gov.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

**I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO** **Instytucja zamawiająca** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE) **Podmiot zamawiający** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

**Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątania terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości**  
**SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

**II.1) OPIS**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątania terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości

**II.1.2) Krótki opis** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Część I zamówienia - Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin w następujących obiektach:

- 1) Ministerstwo Sprawiedliwości, Warszawa, Al. Ujazdowskie 11 – 6.079,40 m2,
- 2) budynek Ministerstwa Sprawiedliwości przy ul. Krasińskiego 65 w Warszawie – 2.357 m2,
- 3) budynek Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy Zwycięzców 34 – 2.166,4 m2,
- 4) budynek Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Chopina 1 – 4.539,57 m2,
- 5) lokal Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Madalińskiego 9/7 – 31,16 m2,
- 6) budynek MON w Warszawie przy ul. Nowowiejskiej 26b – 410 m2,
- 7) lokal wynajmowany przez Ministerstwo Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Pięknęj 1b – 103,37 m2,
- 8) budynek Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Czerniakowskiej 100 – 6.964,17 m2 i serwis dzienny sprzątający w obiekcie Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Czerniakowskiej 100,
- 9) obiekt wynajmowany przez Ministerstwo Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Barskiej 28/30 budynek A – 5.203,10 m2 i serwis dzienny sprzątający w obiekcie Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Barskiej 28/30,
- 10) obiekt wynajmowany przez Ministerstw Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Barskiej 28/30, budynek B – 706 m2.

Wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia zawarte są w załączniku nr 4 do SIWZ – Istotne warunki umowy na kompleksowe sprzątanie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin, oraz w załącznikach nr 1 – 11 do ww. Istotnych warunków umowy.

Wykonawca będzie realizował przedmiot zamówienia przy użyciu własnego sprzętu i materiałów oraz własnych środków czystości i środków higieny. Zestawienie średniorocznego zużycia środków higienicznych stanowi załącznik nr 6 do SIWZ

2 Część II zamówienia - Wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątania terenu zewnętrznego wokół budynku Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Chopina 1, Al. Róż 2, Al. Ujazdowskie 19, o powierzchni 2.200 m2, wokół budynku Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Krasińskiego 65 o powierzchni 400 m2, wokół lokalu Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie przy ul. Zwycięzców 34 o powierzchni 800 m2, wokół obiektu Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie, przy ul. Czerniakowskiej 100 o powierzchni 1300 m2.

Wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia zawarte są w załączniku nr 5 do SIWZ – Istotne warunki umowy na wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątania terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości, a także w załącznikach nr 1 – 4 do ww. Istotnych warunków umowy.

3. Wykonawca będzie realizował przedmiot zamówienia przy użyciu własnego sprzętu i materiałów oraz własnych środków czystości i środków higieny.

**II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający</b> (jeżeli dotyczy)
<b>Główny przedmiot</b>	90919200	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	90611000	

**Kompleksowe sprzątnięcie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątnięcia terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości**  
**SEKCJA IV: PROCEDURA**

**IV.1) RODZAJ PROCEDURY**

**IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

**IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

**IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)**

[BDG-II-3820-35/09](#)

**IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):**

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: [ENOTICES\\_michalpili](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2009-125881](#) (rok i numer dokumentu)

**IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)**

Numer ogłoszenia w Dz.U.: <a href="#">2009/S</a>	z dnia	(dd/mm/rrrr)
<a href="#">211-303740</a>	<a href="#">31/10/2009</a>	

**IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

[28/10/2009](#) (dd/mm/rrrr)

**Kompleksowe sprzątnie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątnia terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości**  
**SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE**

**VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY**

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

**VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane. <input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne. <input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.

**VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA**

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

**VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.**

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

**VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa**

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

**VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
III. 2.1) cz. A pkt 1	Cz. A 1. Zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy: 1.1. posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień - zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. 1.2. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, w tym:	Cz. A 1. Zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy: 1.1. posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień - zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. 1.2. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, w tym:

**Kompleksowe sprzątnie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątnia terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>Wykonali, w tym także w ramach wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych, w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej jedną usługę sprzątnia pomieszczeń biurowych łącznej o powierzchni co najmniej 20.000 m<sup>2</sup>. (powyższy warunek dotyczy wykonawców składających ofertę na I część zamówienia, czyli kompleksowe sprzątnie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin w obiektach Ministerstwa Sprawiedliwości) lub przedstawią pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia 1.3. znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia - zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. 1.4. nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy.</p>	<p>Wykonali, w tym także w ramach wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych, w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej trzy usługi sprzątnia pomieszczeń biurowych, przy czym łączna powierzchnia sprzątnianych pomieszczeń biurowych w ramach wszystkich wykazanych usług wynosi co najmniej 20.000 m<sup>2</sup>. (powyższy warunek dotyczy wykonawców składających ofertę na I część zamówienia, czyli kompleksowe sprzątnie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin w obiektach Ministerstwa Sprawiedliwości) lub przedstawią pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia 1.3. znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia - zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. 1.4. nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy.</p>
III.2.3)	<p>W celu potwierdzenia opisanego przez Zamawiającego warunku (warunek dotyczy wykonawców składających ofertę na I część zamówienia, czyli kompleksowe sprzątnie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin w obiektach Ministerstwa Sprawiedliwości), tj. warunku posiadania przez Wykonawcę niezbędnej wiedzy i doświadczenia oraz warunku dysponowania potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania</p>	<p>W celu potwierdzenia opisanego przez Zamawiającego warunku (warunek dotyczy wykonawców składających ofertę na I część zamówienia, czyli kompleksowe sprzątnie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin w obiektach Ministerstwa Sprawiedliwości), tj. warunku posiadania przez Wykonawcę niezbędnej wiedzy i doświadczenia oraz warunku dysponowania potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia Zamawiający żąda złożenia</p>

## Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątania terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>zamówienia Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą natępujących dokumentów: podpisanego wykazu wykonanych (zakończonych) usług (także w przypadku wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych) zawierającego co najmniej jedną usługę sprzątania pomieszczeń biurowych o łącznej powierzchni co najmniej 20.000 m<sup>2</sup>, wykonaną w ciągu ostatnich 3 lat (liczonych od daty wszczęcia postępowania, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) potwierdzający, iż w tym okresie Wykonawca zrealizował (liczy się data zakończenia) co najmniej jedną taką usługę - z podaniem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opisu przedmiotu wykonanej usługi sprzątania pomieszczeń biurowych o łącznej powierzchni co najmniej 20.000 m<sup>2</sup>, z podaniem w metrach kwadratowych powierzchni biurowej objętej sprzątaniem (w tym także zrealizowanej (zakończonej) części wykonywanej usługi, zgodnej z wymaganiami Zamawiającego, w ramach jeszcze trwającej całościowej usługi – w przypadku wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych),</li> <li>• odbiorcy usługi (nazwa i adres Odbiorcy),</li> <li>• daty wykonania usługi – dzień, miesiąc, rok – tj. datę jej zakończenia, a w przypadku wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych – datę zakończenia części usługi zgodnej z wymaganiami Zamawiającego.</li> </ul> <p>Do wykazu należy załączyć dokument(-y) potwierdzający(-e), że wskazana(-e) usługa(-i) została(y) wykonana(e) należycie (np. referencja, oryginał(-y) lub kopia(-e)</p>	<p>wraz z ofertą natępujących dokumentów: podpisanego wykazu wykonanych (zakończonych) usług (także w przypadku wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych) zawierającego co najmniej trzy usługi sprzątania pomieszczeń biurowych, przy czym łączna powierzchnia sprządzanych pomieszczeń biurowych w ramach wszystkich wykazanych usług wynosi co najmniej 20.000 m<sup>2</sup>, wykonane w ciągu ostatnich 3 lat (liczonych od daty wszczęcia postępowania, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), potwierdzającego, iż w tym okresie Wykonawca zrealizował (liczy się data zakończenia) co najmniej trzy takie usługi - z podaniem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opisu przedmiotu wykonanej usługi sprzątania pomieszczeń biurowych, z podaniem w metrach kwadratowych powierzchni biurowej objętej sprzątaniem (w tym także zrealizowanej (zakończonej) części wykonywanej usługi, zgodnej z wymaganiami Zamawiającego, w ramach jeszcze trwającej całościowej usługi – w przypadku wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych),</li> <li>• odbiorcy usługi (nazwa i adres Odbiorcy),</li> <li>• daty wykonania usługi – dzień, miesiąc, rok – tj. datę jej zakończenia, a w przypadku wykonywanych świadczeń okresowych lub ciągłych – datę zakończenia części usługi zgodnej z wymaganiami Zamawiającego lub określenie, że np. „usługa trwa dalej”.</li> </ul> <p>Do wykazu należy załączyć dokument(-y) potwierdzający(-e), że wskazana(-e) usługa(-i) została(y) wykonana(e) należycie (np. referencja, protokół odbioru itp.) – oryginał(-y) lub kopia(-e)</p>

**Kompleksowe sprzątnięcie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątnięcia terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>protokół odbioru itp.) – oryginał(-y) lub kopia(-e)  poświadczona(-e) za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Wykonawca nie może być wystawcą dokumentu (ów) potwierdzającego(ych) należyte wykonanie usługi.  Przez pojęcie „usługa” należy rozumieć sprzątnięcie pomieszczeń biurowych o łącznej powierzchni co najmniej 20.000 m.  Formularz wykazu stanowi załącznik nr 3 do SIWZ.</p>	<p>poświadczona(-e) za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Wykonawca nie może być wystawcą dokumentu (ów) potwierdzającego(ych) należyte wykonanie usługi.  Formularz wykazu stanowi załącznik nr 3 do SIWZ.  W przypadku złożenia wykazu wykonanych usług na formularzu sprzed zmiany SIWZ, Zamawiający oceni spełnianie warunku udziału w postępowaniu przez Wykonawcę na podstawie treści złożonego wykazu, zgodnej lub nie zgodnej ze zmienionym warunkiem udziału w postępowaniu i przepisami ustawy.</p>

**VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
IV.3.3)	07/12/2009	16:00	17/12/2009	11:30
IV.3.4)	08/12/2009	12:00	17/12/2009	12:00
IV.3.8)	08/12/2009	12:30	17/12/2009	12:30

**Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń biurowych wraz z praniem wykładzin oraz wykonywanie usług codziennego, całorocznego sprzątania terenu zewnętrznego wokół budynków Ministerstwa Sprawiedliwości**  
**VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
<b>Oficjalna nazwa:</b>	
<b>Adres pocztowy:</b>	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	
<b>Punkt kontaktowy:</b>	Tel.:
Osoba do kontaktów:	
E-mail:	Faks:
<b>Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)</b>	
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):	
Adres profilu nabywcy (URL):	

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

**VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)**

**VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

*Data wysłania automatycznie się zaktualizuje, kiedy ogłoszenie zostanie wysłane do publikacji*